



# PRESSE MAPPE

WINTER 2014-2015



**Les Gets**  
*Portes du  Soleil*

[www.lesgets.com](http://www.lesgets.com)

Savoie  Blanc

# Inhaltsverzeichnis



## DIE NEUHEITEN IM WINTER 2015

4-7



- ⚙ **Skicolor**, das Highlight Event auf den Pisten
- ⚙ **Spot' Les Gets**, ein App 100% Fun
- ⚙ **-20%** Ermässigung für **Umweltfreundliche Bürger**
- ⚙ **Das Crychar** baut sein Wellness Angebot aus
- ⚙ **Das Chasse-Montagne**, neues charmantes Hotel
- ⚙ Après-Ski im „**George**“
- ⚙ **Das Hotel Marmotte** setzt auf die Gastronomie Karte
- ⚙ Ein neuer Beate Bereich für **das Clair Moment Studio**
- ⚙ Erste Renovierungsarbeiten im **Chalet-Hotel Regina**
- ⚙ **Die Töpferlehrlinge** „Do It Yourself“!
- ⚙ Kreativ-Workshop, einföhrung in die **selbstspielenden Musikinstrumente**



## VERANSTALTUNGEN 2015

8-9

- ⚙ **Der Weihnachtmann wohnt in Les Gets:** vom 20 Dezember bis 2. Januar 2015
- ⚙ **Die Grande Odyssee Savoyen Mont-Blanc** (Schlittenhund Rennen): 14. Januar 2015
- ⚙ **Skicolor:** 31. Januar 2015
- ⚙ **Big Mountain Battle**
- ⚙ **Rock the Pist Festival:** 15. bis 21. März 2015
- ⚙ Der **HCMAG** (Eishockey Club) in der Magnus Liga
- ⚙ Der Ferienort Les Gets steigt in die **erst Liga auf**

## GLEITSPORT

10-13



- ⚙ Das **Mont-Chère Trainings Zentrum**
- ⚙ **Snowpark**
- ⚙ **Die Chavannes**, ein Familiensinn
- ⚙ **Boardercross Deborah Anthonioz**
- ⚙ Der **Videopark** auf der Perriere Piste
- ⚙ Entfliehen in die **Portes du Soleil**
- ⚙ **Fackelabfahrt mit Karitativem Hintergedanken**
- ⚙ **Tips zum Thema Skigebiet**
  
- ⚙ Der „**Espace Mappy**“ (Skianfängerbereich)
- ⚙ Das **Grand Cry Gelände**
- ⚙ Die **Lila Milka Piste**



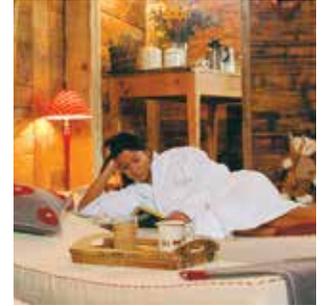
## DIE KUNST DES LEBENS IM GEBIRGE

14-15

- ⚙️ **Après-Ski**
- ⚙️ **Die Feinschmecker Adressen**
- ⚙️ **Porträt: Miti**, der Käsehersteller des Perrières-Sennerei

## AKTIVITÄTEN NEBEN DEM SKIFAHREN

16-19



- ⚙️ **Wellness**  
Entspannungstherapie in einer Jurte  
SPA Sereni Cimes
- ⚙️ **Heimatspflege**  
Museum für mechanische Musikinstrumente  
Töpferwerkstatt
- ⚙️ **In Familie**  
Schokoladen-Workshop  
Schreiner-Workshop für die Kleinen  
„Sapaba“
- ⚙️ **In der Natur**  
Schneeschuhwanderungen  
Skijöring  
Tourenski

## ANGEBOTS- WOCHEN

20-21



- ⚙️ **Unterkünfte werden qualitativ immer besser**
- ⚙️ „Ski in & out“ Aufenthalt im **Hotel Crychar \*\*\***
- ⚙️ Verwöhnpause im **Hotel La Marmotte\*\*\*\***
- ⚙️ Gästezimmer mit Halbpension im „**La Fine**“
- ⚙️ **Eine außergewöhnliche Pause im Gebirge**
- ⚙️ **Der Weihnachtsmann wohnt in Les Gets**
- ⚙️ **Grandioses Skifahren**, Erleben Sie Skifahren in der Version XXL!
- ⚙️ **Rock the Piste: Music and ski experience**
- ⚙️ Ab dem 7. März, die **Sonne steigt, die Preise sinken**
- ⚙️ **Die Themenwochen** im Januar



## ÖKO- TOURISMUS

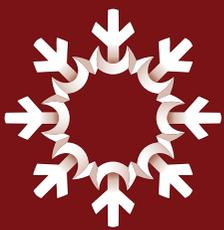
22-23

- ⚙️ **Die Umweltplaketten**
- ⚙️ **Die Landschaftsschutz Aktionen in Les Gets**
- ⚙️ **Les Gets bereitet sich auf 2020 vor**



## DIE SCHLÜS- SELZAHLEN

23



made in  
Les Gets

# DIE **neuheiten** IM WINTER 2015

**SPOT' LES GETS**  
UNE AVENTURE 2.0

## **SPOT' LES GETS, EIN APP 100% FUN**



Haben Sie schon immer davon geträumt, sich in einen Abenteurer in Eisiger Umgebung zu verwandeln, sich auf die mythische Suche um die weißen Gipfel zu machen oder einen verborgenen Schatz im ewigen Eis zu bergen? Dann ist die Suche nach den Eiskristallen wie für Sie gemacht!

Die „Spot'Les Gets“ App ist ein interaktives Spiel, welches Sie das Skigebiet Les Gets, auf eine spielerische und originelle Art entdecken lässt. Durch das Lösen von Rätseln, Quizfragen und Herausforderungen lädt man sich die Taschen voller Eiskristalle und versucht so einen Urlaub, Skipässe und Goodies, während der ganzen Saison, zu gewinnen! Spot'Les Gets sind 3 Ski/Snowboard Strecken und 2 Spazier-/Schneeschuhgänger Strecken + Strecken für jeden Geschmack: für Familien, Erwachsene und Jugendliche + eine permanente Rangliste aller Teilnehmer + Momente, die sie mit Ihren Freunden auf Facebook teilen können.

**Informationen unter: [www.lesgets.com/glisse-ski/spotlesgets](http://www.lesgets.com/glisse-ski/spotlesgets)**



## **SKICOLOR, DAS NEUE HIGHLIGHT EVENT AUF DEN PISTEN**

Das strahlendweiße Mont-Chéry Gebiet wird der Schauplatz eines farbenfrohen und nie dagewesenen Events auf den Pisten eines Skigebietes. Die Skiläufer, ganz in Weiß gekleidet, fahren eine Piste herunter und erleben eine Explosion von Farben, die in Form eines farbigen Puders, 100% natürlichen Ursprungs, auf sie gespritzt wird. Der Sinn besteht darin, möglichst bunt die Ziellinie zu überfahren. Live Musik mit Diskjockey schließt diesen Event, mit Blick auf den Mont-Blanc!

**Informationen unter: [www.lesgets.com](http://www.lesgets.com)**



## **-20% ERMÄSSIGUNG FÜR UMWELT-FREUNDLICHE BÜRGER**

Die Skifahrer die sich Ihrer Umwelt besonders bewusst sind werden diesen Winter 2015 privilegiert behandelt. Neben den 2 Ladestationen für Elektro-Autos, profitieren die Fahrer eines Elektro-Pkw, bis 11.00 Uhr, von reservierten Vlp Parkplätzen und genießen 20% Ermäßigung auf die Tagesskipässe.

**Informationen unter: [www.lesgets.com](http://www.lesgets.com)**

**Informationen über Öko-Tourismus in Gets :**

**[www.lesgets.com/village/eco-tourisme-et-environnement](http://www.lesgets.com/village/eco-tourisme-et-environnement)**





## DAS CHRYCHAR BAUT SEIN WELLNESS ANGEBOT AUS

Mitglied der Gruppe «Hotels-Chalets de Tradition», verbindet dieses familiengeführte Hotel perfekt Wohlbefinden und Lifestyle in den Bergen. Es ist ein Ort mit einer gemütlichen und eleganten Atmosphäre, ideal um sich zu entspannen und Zeit für sich zu nehmen. Als eingefleischte Epikureer, bauen seine Besitzer auf die Gastronomie. Dank seiner erfinderischen Küche mit saisonalen Zutaten und Aromen, kann das Restaurant jetzt 1 Haube von Gault Millau vorweisen. Als Weinliebhaber haben sie ihren Weinkeller um eine breite Palette von Weinen, aus verschiedenen Regionen erweitert, von denen die meisten aus nachhaltiger Landwirtschaft stammen.

In diesem Winter steht das Wohlbefinden im Fokus, mit der Schaffung eines SPA, reserviert nur für Hotelgäste. Schick & Design, seine großen Fenstern, Steindeko, weißes Mosaik und Holz, einem Indoor-Freizeitbecken mit einer Öffnung nach außen und verschiedenen Massagepunkten sowie einem separaten Schwimmbereich. Ein Wellnessbereich wurde ebenfalls eingerichtet, mit Dampfbad, Sauna, Erlebnisdusche, Eisbrunnen, Fitness-, Massage- und Ruheraum.

Skifahrer können auch die qualitativen Vorteile diese Hotels genießen, mit seiner Außenterrasse auf der Piste, ausgestattet mit Sofas und Heizstrahlern. Sie werden mit regionalen Produkten und hauseigenen Rezepten, wie Wurstwaren, Suppen mit zarten und originellen Düften, frischen Pasta oder leckeren hausgemachten Kuchen am Nachmittag, verwöhnt.

**[www.crychar.com](http://www.crychar.com) – Tel. : +33 (0)4 50 75 80 50.**

## APRES-SKI IM «GEORGE»

Dieses Etablissement wird sehr schnell eine unumgängliche Apres-Ski Einrichtung werden, für alle die an einem friedvollen und gemütlichen Ort relaxen möchten. Getauft auf den Namen des zukünftigen Königs von England, bietet „Le George“ einen Tee-Room ab 15.00 Uhr aber besonders eine Weinbar, „finger food“ und kleine Gaumenfreuden um den Aperitif zu verlängern oder für ein Diner unter Freunden.

**[www.chalet-regina.fr](http://www.chalet-regina.fr)**

**Tel.: +33 (0)4 50 75 80 44.**



## DAS CHASSE-MONTAGNE

Nachdem er erst in ein Ferienzentrums umgewandelt wurde, wird aus diesem ehemaligen Bauernhaus aus dem Jahr 1820 in 2015 ein echtes Boutique-Hotel. Mit Blick auf den Ferienort aus 1350 Meter Höhe, hat das Chasse-Montagne den Vorteil, ideal auf den Pisten und im Sommer in der Nähe des Golfplatzes zu liegen. Die Lage ist idyllisch mit seinem 360°-Blick auf den Mont-Chery und die umliegenden Berge, seine riesige Terrasse nach Süden und sein privates Grundstück erlaubt es, sich in der Sonne zu aalen oder den Whirlpool im Freien zu genießen.

11 geräumige Zimmer, darunter 4 Familie Zimmer entstehen nach der kompletten Renovierung der Immobilie. Die verwendeten Materialien sind edel und spiegeln ein Bild aus Stein, altem Holz oder Stahl wieder. Die Dekoration wurde bewusst übersichtlich und unpräzios gewählt, das Ergebnis passt sich perfekt dem Sinn der Berge, an diesem Orte, an und erinnert in wunderbarer Weise an den Hof aus dem 19. Jahrhundert, der er einmal war.

Das Restaurant des Chasse-Montagne ist offen für Hotelgäste, aber auch für die Öffentlichkeit. Man kann das Mittagessen auf der Bergterrasse einnehmen und auch die, aufwendiger gemachten Abendessen, mit traditionellen und raffinierten Gerichten aus regionalen Produkten, genießen.

**[www.lechassemontagne.com](http://www.lechassemontagne.com) – Tel. : +33 (0)4 50 75 55 51.**





## EIN NEUER BEAUTE-BEREICH FÜR DAS CLAIR MOMENT STUDIO

Mit neuen Räumlichkeiten in einem nüchternen aber verfeinerten Dekor und einer gemütlichen Zen-Atmosphäre, wird Clair Moment zu einem Beauté Studio schlechthin. Mit seinen mehr als 100m<sup>2</sup> ist nun Platz für eine Boutique in der die Produktpalette angeboten wird, sowie einem Nagelstudio (OPI, Weltweit Nummer 1).

Hier werden Anwendungen mit den Produkten von Phytomer aber auch mit einer lokalen Marke, Pure Altitude angeboten, die perfekt der Philosophie Natur, Bio und Bergwelt dieses Instituts höchster Qualität, sowie seinem Wunsch, maßgeschneiderte und originelle Anwendungen, wie Massage bei Kerzenlicht und Energetische Massagen anzubieten, entspricht. Man kann sich ebenfalls einen Wunsch erfüllen, mit den „Einladungen zu einer Reise“ über mehrere Stunden oder Tage, sich verwöhnen lassen als werdende oder junge Mutter oder aber eine gewichtsreduzierende Kur, mit Hilfe modernster Apparatur, versuchen. Geöffnet täglich während der Saison von 9 bis 20 Uhr, Nebensaison Dienstag bis Samstag von 9 bis 20 Uhr.

[www.clairmoment.com](http://www.clairmoment.com)  
Tel.: +33 (0)4 50 50 75 84 44.

## DAS HOTEL MARMOTTE SETZT AUF DIE GASTRONOMIE KARTE

Nach einer kompletten Renovierung der öffentlichen Bereiche, vor ein paar Monaten (Aufenthaltsräume, Bar, Restaurant, Empfangsräume und Kinderspielraum), erweitert das Hotel Marmotte \*\*\*\*, Mitglied der Gruppe «Hotels-Chalets de Tradition», sein gastronomisches Angebot mit der Eröffnung von zwei neuen Restaurants für diesen Winter 2015.

«La Pivotte», Restaurant für Spezialitäten aus Savoyen par excellence, erfreut die Fans der authentischen Küche mit dem unerlässlichen Fondue und dem Raclette am Kamin, aber auch vergessene, nichtsdestoweniger originelle Gerichte wie das ‚matafan‘ oder ein ‚farcement‘.

«Die Biskatcha» eine Brasserie mit einer kuscheligen Atmosphäre und seiner Bar l'Anka, nur zwei Schritte von der Piste, begeistern sowohl die Kundschaft mit dem kleinen Appetit als auch die mit dem größeren Hunger. Umgetauft in «La Piste Noire», empfängt das Restaurant des Hotels jetzt auch hotelfremde Kunden. Der Chef Camille Cimbault bietet dort eine raffinierte Küche, kombiniert edle Produkte mit Rezepten von seinen Vorfahren, auf seine Art angepasst aber unter Beibehaltung der Idee von gestern.

**Das Hotel Marmotte, das ist auch....**

- das Angebot für seine Gäste, an einem Tag in der Woche, mit Denis das einzigartige Skigebiet der Portes du Soleil zu entdecken. Dieser unerschöpfliche Skilehrer und leidenschaftliche Bergwanderer bietet seinen Schülern zeitlose Momente und liefert unzählige überraschende Geschichten über die Region. Man findet ihn auch am Kamin für einen spannenden Après-Ski Nachmittag, bei dem er einen Tierfilm und fabelhafte Fotos über die Fauna unserer Berge präsentiert, die er während seiner Wanderungen aufgenommen hat.
- **La Païka**, einer der unumgänglichen Berggasthöfe mit seiner großen Terrasse, wo man gegrilltes vom Barbecue, Salate die reichlicher nicht sein könnten und ein unwiderstehliches Buffet voller hausgemachter Nachspeisen genießen kann!

[www.hotel-marmotte.com](http://www.hotel-marmotte.com) – Tel.: +33 (0)4 50 75 80 33.



## ERSTE RENOVIERUNGSARBEITEN IM CHALET-HOTEL REGINA

Das Regina\*\*, ein Familienhotel welches seit 1946 besteht, ist perfekt im Herzen der ‚Rue du Centre‘ von Les Gets platziert. In 2014 gerade erst erstanden, haben die neuen Besitzer das Haus bereits neu gestaltet, indem sie den Empfangsbereich und das Restaurant komplett renovierten, aber auch 7 design Familiensuiten kreiert haben, die 4 bis 8 Personen aufnehmen können. Das Deko, von einer deutschen Architektin, Meike Dauchez, gestaltet, im Savoyer Styl traditionell mit Holz aber auch einer kleinen persönlichen Note, sowohl zeitgenössisch wie auch chic. Ein skandinavischer Styl, wobei Wände und Böden in Holz mit Weiß und Schiefer in Kontrast stehen, ergibt ein modernes Resultat, hell und sehr rein. Die 23 existierenden Zimmer sollen für die nächste Saison renoviert werden.

Im Erdgeschoss hatten die Besitzer eine clevere Idee, die im Winter eine unumgängliche Apres-Ski Einrichtung werden wird, für alle die an einem friedvollen und gemütlichen Ort relaxen möchten. Getauft auf den Namen des zukünftigen Königs von England, bietet „Le George“ einen Tee-Room ab 15.00 Uhr aber besonders eine Weinbar, „finger food“ und kleine Gaumenfreuden um den Aperitif zu verlängern oder für ein kleines Diner unter Freunden.

[www.chalet-regina.fr](http://www.chalet-regina.fr) – Tel.: +33 (0)4 50 75 80 44.



## LERNEN SIE DEN FEINGEBÄCK UND SCHOKOLADEN WORKSHOP KENNEN:

Siehe Seite 18 für Einzelheiten (Aktivitäten neben dem Skifahren).



## DIE TÖPFERLEHRLINGE «DO IT YOURSELF»!

Um ihre Leidenschaft mit möglichst vielen teilen zu können, haben die Töpfer-Landwirt-Schwestern des La Sarre Hofes, Anouk und Nathalie, einen Einführungslehrgang in die Töpferei ins Leben gerufen.

Ab 12 Jahren, erlaubt es eine gewisse, altersabhängige Geschicklichkeit, die Drehbank zu testen. Anouk führt seine Schüler ein und lehrt sie die uralten Techniken des Töpferns. Das Ergebnis ist abhängig von dem Geschick und der Fantasie eines Jeden. Man kann eine Schale, einen Topf oder andere dekorative Gegenstände herstellen, aber es bleibt jedes Mal ein Einzelstück!

Die Jüngeren, ab 6 bis 12 Jahren, werden eine andere Facette der Töpferarbeit kennenlernen. Sie bändigen den Grundstoff, indem sie damit spielen, gewöhnen sich an das Gefühl für den Ton zwischen den Fingern, fühlen, formen, schnitzen... Sie erschaffen allerlei Objekte mit Hilfe der Wulsttechnik, die darin besteht verschiedene Tonwülste aufeinander zu legen und zu verbinden um eine Form zu schaffen. Auf diese Weise lassen sich Figuren herstellen aber auch Schalen und Teller... je nach Laune und Kreativität der einzelnen jungen Töpfer!

Ziel ist es, dass ein jeder mit seiner eigenen Töpferarbeit, die in der Werkstatt gebrannt wird, am ende der Ferien nach Hause fährt.

Wir erinnern daran, dass dieser ungewöhnliche Ort die Besonderheit besitzt, gleichzeitig Töpferwerkstatt und Schäferei zu sein, die man einmal die Woche, während der Saison, kostenlos besichtigen kann.

**Preis: 20€/ Person. Dauer, 1 Stunde, mit Voranmeldung.**

## KREATIV-WORKSHOP, EINFÜHRUNG IN DIE SELBSTSPIELENDE MUSIKSTRUMENTE

Jeden Mittwoch um 17 Uhr, in der Saison, bietet das Museum in seinem neuen Bildungsraum, einen Einführungs-Workshop in die mechanische Musik. Für Kinder ab 5 Jahren, ist dies ein informativer und spaßiger Moment, in der sie in die Kunst der Musik aus einer anderen Zeit eingeführt werden.

Zunächst lernen die Lehrlinge die verschiedenen Systeme kennen, die es einer Karussell Orgel oder dem automatischen Klavier ermöglichen zu spielen. Sie haben sogar die Möglichkeit, sich daran zu üben! Sie werden auch über die verschiedenen Bestandteile des Gerätes informiert und erfahren deren Nutzen und Funktionalität: Was ist eine Orgelpfeife, ein Balg, eine perforierte Pappe, Rohrblätter, .... Der Workshop setzt sich mit der Schaffung eines Instruments oder einem Objekt in Bezug auf die Musik fort, welches die Kinder als eine schöne Erinnerung mit nach Hause nehmen können.

**Preis: 3€ / Person für einen Zeitraum von einer Stunde.**  
**Voranmeldung beim Museum (Reservierung empfohlen)**  
**Tel.: +33 (0) 4 50 79 85 75**





# Veranstaltungen 2015

Mit seinem Know-how in der Organisation von Großveranstaltungen, bietet der Ferienort seinen Gästen ein reichhaltiges Programm voller Überraschungen! Zahlreiche Veranstaltungen und Aktivitäten schlagen den Takt der Ferien und lassen sich mit Familie oder Freunden gemeinsam verbringen...

Programme: [www.lesgets.com/evenements-animations](http://www.lesgets.com/evenements-animations)



## DER WEIHNACHTSMANN WOHT IN LES GETS

VOM 20 DEZEMBER 2014 BIS 2 JANUAR 2015

Ein geschwätziger Wichtelmann hat es erzählt, das Gerücht hat sich verbreitet... der Weihnachtsmann wohnt in Les Gets! Aber schschüt... das ist ein Geheimnis welches es zu bewahren gilt! Wie jedes Jahr zu Jahresende, lebt der Ort dank dieses Märchenspiels voller Magie, im Rhythmus des Weihnachtsmannes. Hier ist der Weihnachtsmann zu Hause und er hat so seine Gewohnheiten. Er hält sich zwar zurück aber es ist doch nicht unmöglich ihm zu begegnen, wenn er in den Ort herabsteigt, im Bonbon-Garten oder auf den Skipisten... Während dieser zwei Wochen stehen Erzählwanderungen ins Innere des verzauberten Waldes, in dem der Weihnachtsmann mit seinen treuen Wichteln wohnt, aber auch zahlreiche Veranstaltungen und Überraschungen für die ganze Familie auf dem Programm: Straßentheater, Wichtel-Atelier, Vorstellungen, Feste in den Ortsvierteln .... sowie die Unumgänglichen dieser zwei Wochen.

**Angebotswochen siehe Seite 21 für Einzelheiten (Angebotswochen).**

## DIE GRAND ODYSSEE SAVOYEN MONT BLANC (SCHLITTENHUND RENNEN)

ETAPPE IN LES GETS: am 14 JANUAR 2015

Dieser außergewöhnliche Wettstreit, der die besten Musher der Welt vereint, macht am 15. Januar 2015 wieder einmal Etappe in Les Gets. Dieser Langstreckenlauf, nach dem Vorbild des legendären Yukon West und des Iditarod bietet den Fans des Hohen Nordens ein wunderbares Happening, nach einem Start mitten im Ort. Die Strecke geht, nach einer spektakulären Durchfahrt unter dem Gemeindehaus von Les Gets, über den Chavannes Sektor. Zur Freude von Groß und Klein, werden während der gesamten Wettkampfwoche zahlreiche Unterhaltungs-Veranstaltungen angeboten!



## ROCK THE PISTES FESTIVAL

VOM 15. BIS 21. MÄRZ 2015

Diese Veranstaltung, die den Beginn der Festival Saison eröffnet, bietet ein einzigartiges Konzept indem es Gleitsport und Musik verbindet. Diese Gratiskonzerte finden mitten im Skigebiet statt, jeden Tag an einem anderen Ort der Portes du Soleil-Ski Arena und sind zugänglich mit dem Skipass. Die Festivalbesucher fahren auf Skiern zwischen Frankreich und der Schweiz, zu den kurzlebigen, am Vorabend aufgebauten Bühnen. Zahlreiche Artisten haben schon die Pisten des Skigebietes betreten, wie Ben l'Oncle Soul, Pete Doherty, BB Brunes, Klaxons, Bertignac, Superbus, Caravan Palace oder Shaka Ponk. **Das Programm 2015 kann unter [www.rockthepistes.com](http://www.rockthepistes.com) abgerufen werden.**

Um das Fest fortzusetzen, weisen wir besonders darauf hin, dass täglich auch nachmittags Konzerte vorgesehen sind.

**Angebotswochen siehe Seite 21 (Angebotswochen).**



## SKICOLOR, DER NEUE HIGHLIGHT EVENT AUF DEN PISTEN

Siehe Seite 4 für Einzelheiten  
(Neuheiten im Winter 2015).



## BIG MOUNTAIN BATTLE

### Das genaue Datum wird noch mitgeteilt

Dieses neuartige Erlebnis mit einzigartigem Konzept, besteht aus einem Orientierungslauf im Skigebiet der Portes du Soleil, bei dem jeder Ski- und Snowboardfahrer, der sein Sportgerät gut und sicher beherrscht, teilnehmen kann. Ziel dieses Wettlaufs „all mountain glisse“ (Gleitsport) ist es, anhand eines Roadbooks möglichst viele Markierungspunkte im Skigebiet von Les Gets, in weniger als 3 Stunden und in Teams von 2 Läufern, zu verbinden. Dank GPS Technik, können die Teilnehmer sofort auf ihrer Strecke verfolgt werden, was der Organisation die Möglichkeit gibt, zu prüfen ob die Teams in der Nähe der Markierungspunkte vorbeifahren.

Nach einem gemeinsamen Start, müssen die Teams die verschiedenen, vorgegebenen Kontroll-Punkte in Rekordzeit anfahren. Die Reihenfolge, nach der die Punkte angefahren werden, ist offen. Jedes Team wählt seine Strecke eigenständig und kann so, durch eine ausgeklügelte Taktik, wichtige Sekunden gewinnen. Um möglichst vielen Skifahrern die Teilnahme an diesem Wettstreit zu ermöglichen, werden 3 Leistungskategorien eingerichtet: ein Snowboard-Wettbewerb, ein Ski-Wettbewerb und ein Erkundungs-Wettbewerb für Familien. Auf diese Weise haben sowohl eingefleischte Wettkampf-Konkurrenten, als auch weniger erfahrenen Teams die Möglichkeit, das Skigebiet unter einer anderen Warte und auf eine spielerische Art, kennen zu lernen.



## DER HCMAG (EISHOCKEY CLUB) IN DER MAGNUS LIGUE

Im September 2014 wird der HCMAG (Hockey Club Morzine-Avoriaz, Les Gets) seine elfte Saison auf der höchsten Ebene in der Welt des französischen Eishockeys beginnen. Engagiert in der Magnus Liga, wird die erste Mannschaft auch die Französischen Meisterschaften sowie die Liga Meisterschaften spielen. Überraschende Sieger der Serie gegen Amiens in der ersten Runde der Playoffs der letzten Saison ließ der HCMAG die Farben von Morzine-Avoriaz, Les Gets hoch leben und wird auch weiterhin die gesamte Region erzittern lassen. Durch eine auf die Jugend basierte Rekrutierung und sein forsches Auftreten, will der Club wieder einmal große Leistung erzielen. Kommen und Entdecken Sie den weltweit schnellsten Mannschaftssport ... eine Show die Sie nicht verpassen sollten, in der Skoda Arena!

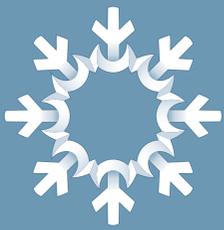
**Aktuelle Informationen, Termine, Shop und Kartenvorverkauf unter [www.hcmag.fr](http://www.hcmag.fr)**



## DER FERIENTORT LES GETS STEIGT IN DIE 1. LIGA AUF

Durch seine Integration bei den Top Sponsoren des FC Evian-Thonon-Gaillard für die Saison 2014/2015, verwirklicht Les Gets eine innovative Aktion in Bezug auf Förderung. Im vierten Jahr in Folge, spielt der FC ETG nun in der 1. Liga und der Club ist weiter auf dem Vormarsch. Innerhalb von 5 Jahren hat sich der Savoyer Club über drei Spielklassen erhoben und wetteifert seit 2011 in der obersten Klasse des französischen Fußballs. Neben ihren guten Ergebnissen führt der FC ETG ein globales, innovatives, ehrgeiziges und beispielhaftes Projekt, das hiesige gesellschaftliche Leben zu vereinen und zu dynamisieren. Der Ferienort Les Gets, teilt dieselben familialen, sportlichen und territorialen Werte. Die Unterstützung dieses Vereins während der kommenden Saison ist ein guter Weg, um den Savoyer Geist dieses Teams zu stützen. Die Trikot-Shorts auf denen Les Gets als alleiniger Sponsor steht und die Sponsortafel bei den Interviews sind ein wichtiger Trumpf im Hinblick auf die mediale Sichtbarkeit des Ortes. Mit Sicherheit ist der FC ETG, in dieser Saison motivierter denn je, Berge zu versetzen!

**Spielpläne unter: [www.etgfc.com](http://www.etgfc.com)**



**made in  
Les Gets**

# Gleitsport

Eingebettet zwischen Genfer See und Mont-Blanc und Teil des französisch-schweizer Skigebietes der Portes du Soleil (Tore zur Sonne), ist Les Gets ein Ort mit der landestypischen Architektur der Savoyen, ein wahres Eldorado der Bergfreunde, die Authentizität und Wohlbefinden suchen.

Im Winter sind die Lifтанlagen einfach und direkt zu erreichen. Zur Entdeckung der 120 Pistenkilometer des Gebietes, zwischen Tannen und Almen, geht es also direkt mit angeschnallten Skiern los.

Auf jeder Seite des Ortes befindet sich ein Gebiet, Les Chavannes zur einen und Le Mont-Chéry zur anderen. Von großer technischer Vielfalt, sind diese beiden „Spielplätze“ bestens, für sowohl den erfahrenen Skiläufer als auch den Anfänger geeignet.





### DAS «MONT CHERY TRAININGS-ZENTRUM»

Mit Blick auf den Mont Blanc, ist der Mont-Chéry die bevorzugte Seite der erfahreneren Skiläufer. Etwas Abseits und damit intimer, ist es perfekt für den besonnenen Läufer und die Anhänger des Pulverschnees geeignet. Mit einer Dominanz von roten und schwarzen Pisten aber auch zwei Slalom-Stadien und einem Snowpark ist es der bevorzugte Ort für den sportlichen Fahrer, Freestyler und Ski-Clubs, die hier regelmäßig trainieren. Spezielle Tarife für Clubs, regelmäßig stattfindende Wettbewerbe und Bereitstellung von Ausrüstungen (Pfosten, Stoppuhr) für das Training.

### LE SNOWPARK

Was gibt es schöneres für die Anhänger des modernen Gleitsports als vor einer der besten Aussichten der Region seine Fortschritte zu machen? Der Snowpark des Mont-Chéry ist ausgestattet mit Rails, Boxen, Kicks und anderen, bei den Freestylern sehr beliebten, Elementen.

### DIE CHAVANNES, EIN FAMILIENSINN

Die Chavannes Seite bietet variantenreiche Pisten für jedes Niveau. Es ist auch ein ideales Gebiet für Familien, mit seinen spielerisch konzipierten Pisten und seinen speziell für Kinder und Anfänger entwickelten Bereichen, die sich alle im selben Sektor befinden: der „espace Mappy“, das Grand Cry Gelände, die lila Milka® Piste, der Boardercross....

### BOARDERCROSS DEBORAH ANTHONIOZ

Diese Boardercross-Strecke wurde nach den Vorgaben der Vizeweltmeisterin, gebürtige „Gétoise“, dieser Disziplin bei den Olympischen Spielen 2010 in Vancouver, entwickelt und modelliert.

Sehr beliebt bei den Skiläufern, besonders den Jüngeren, ist er für die Öffentlichkeit zugänglich, ein mittleres Niveau ist angeraten.

### DER VIDEO-PARK AUF DER PERRIERES PISTE



Sich selbst bei einem Paralell Slalom auf Skiern oder auf einem Snowboard zu beobachten ist, durch diesen unterhaltsamen Bereich der mit Video Kameras und integrierter Zeitmessung ausgestattet ist, möglich. Nachdem man seinen Skipass an eine Säule gehalten hat, wird das Video System

automatisch gestartet und der jeweilige Skiläufer wird individuell auf der Strecke gefilmt. Am Ziel kann er seine Leistung sofort auf einem Bildschirm ansehen, er kann aber auch seine realisierten Videos via Internet abrufen und über das soziale Netzwerk an seine Freunde weiterleiten. Der kostenlose und Jedermann zugängliche Slalombereich befindet sich am Fuß der Méléze Piste und ist über den Express-Sessellift „Les Perrieres“ zu erreichen.



## TIPS ZUM THEMA SKIEGEBIET

**SAISONÖFFNUNG DES SKIEGEBIETES :** vom 20. Dezember 2014 bis 12. April 2015. Je nach Schneelage, Öffnung vor der Saison an den Wochenenden ab ende November und Teilöffnung des Gebietes ab Samstag 13. Dezember 2014 auf dem Chavannes Hochplateau und die Verbindung mit Morzine.

### **ANGEBOT 20% ERMÄSSIGUNG AUF, VOR DEM 31 OKTOBER 2014 GEK AUFTE SKIPÄSSE**

Wenn Sie, gleichzeitig mit der Unterkunft, Ihre Skipässe bestellen, oder nur die Skipässe, werden 20% Ermässigung auf die Normalpreise ab 6 Tage bis max. 14 Tage gewährt (zwischen dem 20. Dezember 2014 und 2. Januar 2015 und zwischen dem 7. Februar und dem 6. März 2015, gilt diese Angebot nicht). Diese Ermässigung gilt nur für Reservierungen, die vor dem 31. Oktober 2014 vorgenommen werden.

**Informationen und Reservierung :**  
[www.lesgets.com/reservation](http://www.lesgets.com/reservation)

### **FAMILIENSKIPÄSSE MIT 10% ERMÄSSIGUNG WÄHREND DER GANZEN WINTERSAISON**

Um von diesem Angebot profitieren zu können, welches auch während der Schulferien gilt, muss man mindestens 4 Skipässe Les Gets/ Morzine, von 6 bis 14 aufeinander folgenden Tagen im Voraus bestellen. Entweder direkt bei Reservierung der Unterkunft oder Online. Letzteres ist bis 3 Tage vor Anreise möglich.

### **SKIPÄSSE ONLINE AUFLADEN**

Man kann seinen Skipass auch, aus der Entfernung, über das Internet aufladen um Wartezeiten an den Liftkassen, besonders während der Hauptandrangzeiten, zu vermeiden. Egal ob vom PC oder vom Smartphone, man muss nur die Webseite [www.lesgets.com/pass](http://www.lesgets.com/pass) öffnen, aufladen und eine halbe Stunde später kann man skilaufen.

### **10% ERMÄSSIGUNG AUF 5-STUNDEN- UND TAGESSKIPÄSSE, DIE ONLINE AUFGELODEN WERDEN**

Wenn Sie Ihren 5-Stunden- oder Tagespass Les Gets/Morzine online aufladen, erhalten sie eine Ermäßigung von 10%.

### **5-STUNDEN SKIPASS-STARTZEIT NACH WUNSCH**

Sie entscheiden, zu welcher Stunde Sie den Skitag beginnen möchten und können dann bis zu 5 Stunden lang skilaufen. Sie sind also nicht an feste Zeiten gebunden und gewinnen wertvolle Minuten, indem Sie die Hauptandrangzeiten an den Kassen vermeiden.

**40% ERMÄSSIGUNG AUF DEN, VOR DEM 30. NOVEMBER 2014 GEKAUFTE SAISONSKIPASS**  
349€/Erwachsene, statt 581€ - 250€/Kind, statt 416€ - 297€/Rentner, statt 495€

## ENTFLIEHEN IN DIE PORTES DU SOLEIL

Les Gets ist Teil der Portes du Soleil (Tore zur Sonne), eines der größten Skigebiete der Welt, bestehend aus 12 Skiorten zwischen Frankreich und der Schweiz. Vor den Toren von Genf, liegt dieses grenzenlose Gebiet, ein reines Skivergnügen zwischen Tannenwäldern und Almen, mit seinen atemberaubenden Bergpanoramen. Trotz seiner Größe und nach 40 Jahren des Bestehens, haben die Portes du Soleil dank ihrer dualen Kultur, einzigartig auf der Welt, menschliche Maßstäbe, eine starke Identität und gemeinsame Werte beibehalten. Skifahren in den Portes du Soleil heißt, eine geschützte und geschätzte Natur zu genießen. Die Liftanlagen verschmelzen mit der Landschaft, die Gipfelhütten werden zu unumgänglichen Etappen lokaler Gaumenfreuden und die Pisten, geeignet für erfahrene wie auch beginnende Skifahrer, schlängeln sich über natürliches und abwechslungsreiches Gelände. Kommen Sie und entdecken Sie die «Skisafari» sowie die Kunst des Lebens in diesen winterlichen Bergen!

## FACKELABFAHRT MIT KARITATIVEM HINTERGEDANKEN

Während der Schulferien im Februar organisiert die Skischule Les Gets Fackelabfahrten mit einem Karitativem Hintergrund, welche die Skilehrer und die Feriengäste, eines mittleren Niveau, zusammenbringen. Der Ertrag aus diesen Veranstaltungen wird an verschiedene Vereine überwiesen. Die Kosten für diese Veranstaltung besteht im Kauf einer Fackel, also ca. 5€ pro Person (Preis vom Winter 2014).



## SPOT' LES GETS, APP 100% FUN

Siehe Seite 4 für Einzelheiten (Neuheiten im Winter 2015).

## LES GETS, DER FAMILIENFREUNDLICHE FERIENORT SCHLECHTHIN

Der Ort Les Gets ist kinderfreundlich, ausgezeichnet mit dem Gütesiegel „Famille Plus Montagne“ (Pro Familie in den Bergen) bietet er den Kleinen zahlreiche, altersgerechte Infrastruktur, spezifische Dienstleistungen und mehr als 500 Veranstaltungen während der ganzen Saison. Hier genießt man die zahlreichen Aktivitäten, auf der Piste wie auch im Ort: Schnee-Kindergarten für die ganz Jungen, Grand-Cry-Gelände im Indianer und Trapper Dekor, die Lila Milka Piste, den Boardercross, einen Schlittenhang und die Schlittschuhbahn ohne dabei die künstlerischen wie manuellen Aktivitäten zu vergessen...

Die Möglichkeiten sind zahlreich für alle, von den Freuden des Schnees zu profitieren und nach dem Urlaub, mit einem Herz voller Sterne nach Hause zu fahren.



### DAS GRAND CRY GELÄNDE

Dieses Skigelände ist ein wahres Paradies für Kinder zwischen 5 und 12 Jahren. Eine besondere Skipiste, die Indianer- und Trapper Dekor, eine Mini-Slalom Strecke, eine Puckelpiste, ein besonderes Dekor, eine Beschallungsanlage sowie Trapper-Hütte mit Geschicklichkeits- und Musikspielen bietet. Mitten im Wald sind Tipis aufgebaut bei denen, die als Indianer Verkleideten animateure, jede Woche in der Saison, die jungen Skifahrer schminken und mit ihnen Malwettbewerbe und Schatzsuchen veranstalten.

Wir weisen besonders auf das neue spielerische Accessoire hin, den Video-totem. Er ermöglicht es den Kindern, ein persönliches Video zu filmen, wenn sie gerade einen Regentanz aufführen oder aber vor einem Totem ein Liedchen singen.

Dieser Film ist anschließend auf Internet zu sehen und kann mit Freunden, über das soziale Netzwerk, geteilt werden.

### DER "ESPACE MAPPY" (SKIANFÄNGERBEREICH)

Dieser Bereich ist gratis und eine wahre Trumpfkarte für das Skigebiet, da es den Anfängern jeder Altersklasse die Möglichkeit gibt, in Sicherheit, abseits der Könnern, ihre ersten Versuche auf Skiern zu unternehmen. Dieser abgegrenzte Bereich befindet sich bei der Bergstation der Chavannes-Kabinenbahn und liegt in einer sicheren und ruhigen Umgebung am Rand der allgemeinen Skipisten. Hier befinden sich zwei Schlepplift mit Haltebügel und zwei Rollteppiche, auf einem Gelände mit seichtem Gefälle.

Beachten Sie auch unser **Angebot YOUCANSKI**, das erste Sonderangebot für Skianfänger, welches ein All-inclusiv Paket in den Skischulen der Portes du Soleil anbietet. Ausschliesslich Erwachsenen vorbehalten, werden verschiedene Pakete angeboten, die den Skikurs, den Liftpass und die Miete für Skis und Schuhe beinhalten. **Informationen unter [www.esf-lesgets.com](http://www.esf-lesgets.com)**

### DIE LILA MILKA® PISTE

Spielerische und pädagogische Piste zugleich, die dem Skiläufer die Gebirgswelt erläutern soll und deren Beginn sich auf dem Gipfel des Grand Cry Geländes befindet. Fieberglas-Tierfiguren in Originalgrösse und Erläuterungstafeln, die es den Kindern erlauben, die Fauna und Flora im Gebirge zu verstehen. Spiele auf Skiern bei denen ein Ziel angepeilt werden muss und mit seinem Skistock auf die Glocke gehauen wird, sowie einen Platz auf dem man sich mit der lila Kuh fotografieren lassen kann, findet man hier. Während der französischen Schulferien ist die lila Kuh hier anwesend um die Piste zu animieren und, zur großen Freude der Feinschmecker, kleine Schokoladentäfelchen zu verteilen

# DIE kunst des lebens IM GEBIRGE



## APRES-SKI

### Ambiente am Fuße der Pisten beim Après-Ski

Située en bas des pistes au centre du village, cette terrasse en front de neige est le spot incontournable pour se détendre en musique après une belle journée de ski. Plusieurs fois par semaine en fin d'après-midi, place au live bands et Dj's qui enflamment le dance floor dans une ambiance explosive et décontractée.

### Der Irischen Pub «brewery gétoise»

Hier findet man sich zum entspannenden Apès-Ski mit Freunden ein, man genießt die wöchentlichen Live-Konzerte aber auch die geschmackvollen Tapas und im besonderen, die hausgebrauten Biersorten. Bierbrauen ist eine Kunst und Colin hat hieraus seine besondere Leidenschaft gemacht. Aus seinen Fässern fließen 3 Biersorten, darunter das unumgängliche "Gétoise". Besichtigungen der Bierherstellung werden, einmal die Woche, während der Saison angeboten.

### The Black Bear

Beim betreten dieser, im Blockhüttenstyl dekorierten Bar wird man von der, einem entgegenschlagenden Wärme, eingenommen. Das Publikum ist sehr kosmopolitisch und die gemütliche und intime Atmosphäre machen sie zu einem idealen Ort um sich nach einem Tag auf den Pisten zu entspannen.

### L'Outa

Empfohlen durch den Bottin Gourmand (Hotel und Restaurant Verzeichnis) begrüßt dieser Alpengasthof seine Besucher in einer wunderschönen Umgebung, die Eleganz, modernes Design und Savoyer Authentizität verbindet. Zum Aperitif lädt die Wein Bar, mit seinen Weinen verschiedener Regionen Frankreichs aber auch ausländischer, begleitet von Savoyer Wurstwaren und Gillaudeau Austern, ein.

### Le George

Tee-Room, Weinbar, « finger food » und Gaststätte.  
Siehe Seite 5 für Einzelheiten (Neuheiten im Winter 2015)

## DIE FEINSCHMECKER ADRESSEN

### RESTAURANT „LA GRANDE OURSE“

Dieses Höhenrestaurant auf der Mont-Chéry Seite bietet einen außergewöhnlich bezaubernden Ausblick auf die Mont-Blanc Kette und die umliegenden Berge. Die große Terrasse lädt ein, die Aussicht zu bewundern und im Inneren betört die gemütliche Ausstattung sowie die großen Glasfenster, durch die man den Blick, neben der Wärme des Kaminfeuers, genießen kann. Für den Gaumenfreund unter den Skifahrern, ist diese Adresse der ideale Ort für eine Pause zwischen zwei Abfahrten, um hier eine raffinierte traditionelle Küche sowie einige sehr britische Spezialitäten zu probieren.

### „LA PAÏKA“ - BERGGASTHOF

Dieses renovierte, authentische Bauernhaus im Sektor von „Les Perrieres“, oberhalb La Turche in Les Gets, bezaubert die Skifahrer mit seiner perfekt ausgerichteten großen Terrasse und seinen, mit altem Holz dekorierten Räumen. Seine abwechslungsreiche Speisekarte, mit frischen Produkten, seinem auf Holzkohle Gerilltem sowie seine köstlichen, hausgemachten Nachspeisen lassen jeden eingefleischten Gastronom das Wasser im Mund zusammenlaufen! Täglich, bis zur Schließung der Lifanlagen, geöffnet, entzückt diese Adresse alle diejenigen, die Ihren Urlaub mit gutem Essen in Verbindung bringen....

### Das QG

Diese Adresse ist eine wahre Gaumenfreude. Hier genießen wir sowohl lokale Spezialitäten, als auch raffiniertere Gerichte mit ausgeklügelter Präsentation. Mit einer schönen Terrasse, nur zwei Schritte von den Pisten entfernt, ist das QG auch ein ‚Must‘ zu einen letzten Drink vor Pistenschluss.





## BESUCHEN SIE DAS NEUE RESTAURANT DES HOTELS MARMOTTE

Siehe Seite 6 für Einzelheiten (Neuheiten im Winter 2015).

### VON GAULT ET MILLAU AUSGESUCHTE RESTAURANTS



#### Restaurant „ Le Saint Laurent“

Lokale Inneneinrichtung und eine erlesene Küche, die sich an Geschmäckern und Würze früherer Tage inspiriert. Flusskrebs Raviole, Hummer und Steinpilz Risotto, T-Bone Steak auf dem Holzkohलगrill, Vanille-Soufflee mit Zitrusfrüchten... Es sollte besonders betont werden, dass alle Stücke vom Rind ausschließlich der hauseigenen Salers-Zucht des Eigners entspringen, daher auch dieser unvergleichliche Geschmack.



#### Abendessen im Restaurant des Crychard

In einem familiären Ambiente lässt man sich ausgefallene und erlesen zubereitete Speisen schmecken. Gebratene Gänseleber an Kastanienschaum, Jakobsmuscheln, Topinambur-Püree mit Orangenschalen, Pistazien Pana-Cotta an Birnen-Nuss Sauce oder auch die köstlichen Mürbeteigplätzchen mit Seesalz der Guérande.

#### Restaurant „ Le Tourbillon“

Eine ansehnliche Menükarte, die sowohl traditionelle als auch subtile Speisen anzubieten hat. Als Vorspeise wählt man einen Crumble vom Saint-Marcellin Käse, danach erfreut man sich an einer Spezialität des Hauses, dem halbgeräucherten Lachs mit Linsen, um sein Mahl mit einem Honig-Parfait an Gewürz-Grog, als süßen Note, abzuschließen.

#### Die Sennerei von Les Perrieres

Die früheren Reifekeller, die in einen Landgasthof verwandelt wurden in dem man Savoyer Käsespezialitäten von vor Ort hergestelltem Käse probieren kann: Steinpilzfondue, Fondue mit Savoyer Schaumwein, Raclette, Reblochonade oder einen Savoyer Eintopf. Zahlreiche Gegenstände aus früheren Zeiten, Symbole für Gastronomie und Heimatkunde, sind in den Sälen ausgestellt und vermitteln eine nostalgisch, gemütliche Atmosphäre. Das macht diesen sehr herzlichen Gasthof zu einer unumgänglichen Adresse in diesem Ferienort!

## PORTRÄT : MITI , DER KÄSEHERSTELLER DER PERRIERES -SENNEREI

Ursprünglich wollte Miti ein Bauer werden, weil er eine wahre Leidenschaft für Kühe hegt! Ebenfalls ein großer Fan des Radsportes, war vor ein paar Jahren auch gerade die Tour de France im japanischen Fernsehen, was ihn auf die Idee brachte, dass er diesen Job dort machen könnte, denn er wolle Frankreich ja sowieso kennenlernen. Bei Poitiers angekommen, hatte er nur sein Fahrrad als Transportmittel und erkannte schnell, dass die Region nicht seiner ursprünglichen Idee entsprach, dass die Normandie zu große Betriebe hatte und das Geschäft zu industrialisiert war, er wollte sich einen authentischeren Ort suchen.

Nachdem er Informationen eingeholt hatte, ist er in die Savoie, genauer nach Chambéry gegangen. Aber Bauer werden ohne Vorfahren in diesem Beruf zu haben erwies sich als beinahe unmöglich. Auf einem Hof, der ihm einen Einblick in die Landwirtschaft und Unterkunft gewährte, im Gegenzug sollte er mit anpacken, entdeckte er die Käseherstellung und entschied sich Käseseinhersteller zu werden. Die Milch kommt von den Kühen, also bleibt man letztlich im selben Universum!

Da die Ausbildung zum Käseseinhersteller recht kostspielig ist, ging Miti erst wieder nach Japan zurück um dort zu arbeiten und das Geld für die Ausbildung zu verdienen. Nach einem Jahr am Fließband der japanischen Firma Honda, kam er zurück nach Frankreich und schrieb sich in La Roche sur Foron, in den Hohen Savoyen, in eine Schule ein. Mit seinem Diplom in der Tasche, arbeitete er erst in der Vanoise bevor er sich, im April 2009, in der Perrieres -Sennerei vorstellte. Perfekt integriert im Gebirge, hat er nie aufgehört Fortschritte zu machen und sein Wissen an die Schulen aber auch, bei den geführten Besichtigungen jede Woche in der Saison, an die Gäste des Ferienortes weiterzugeben. Erfindungsreich und gewissenhaft hat er jetzt seine eigenen Käsesorten, zusätzlich zum Abondance-, Tomme de Savoie- und Raclette Käse. Daher kommen aus seinem Keller der „Bleu des Gets“ und eine Art Schweizer Gruyere der „ Saveurs des Gets“ getauft wurde.

Einige seiner Käsesorten kann man in der Sennerei von Les Perrieres, in einem integrierten Landgasthof, probieren. In den früheren Reifekellern die schon über hundert Jahre alt sind, erfreuen sich die Geladenen an Savoyer Spezialitäten in einem sehr herzlichen Ambiente am Kamin. Die Atmosphäre ist gewollt gemütlich und ein, mit seiner nostalgischen Note versehener Ort voller Geschichte. Eine unumgängliche Adressen des Ferienortes.



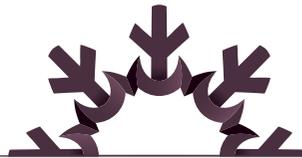


# Aktivitäten NEBEN DEM SKIFAHREN

## ENTSPANNUNGSTHERAPIE IN EINER JURTE

Die Ferien sind der perfekte Zeitpunkt um sich zu entspannen und seine Lebensgeister wieder zu erwecken. Für diejenigen, die eine Unterbrechung brauchen und den Alltagsstress vergessen möchten, organisiert Noelle Letessier Entspannungs-Sitzungen in einer Jurte im Herzen der Natur. Bequem auf einer Liege liegend und durch die Stimme des Therapeuten geführt, entspannt man sich tiefgründig und befindet sich in einem Zustand des absoluten, heilbringenden Wohlbefindens. Spannungen verschwinden nach und nach, um einer inneren Harmonie von Körper und Geist Platz zu machen.

**Preise: von 50€ bis 70€ pro Sitzung.**  
**Informationen und Reservierungen**  
**Tel.: +33 (0)6 70 11 81 71**  
**[www.capsolution-etvous.com](http://www.capsolution-etvous.com)**



## ENTDECKEN SIE DEN NEUEN BEAUTE-BEREICH DES CLAIR MOMENT:

Siehe Seite 6 für Einzelheiten (Neuheiten im Winter 2015)

## SPA SERENI CIMES

Seit 25 Jahren verbindet der SPA Sérénie Cimes die Kunst des «Geben und Nehmens» in seinem großräumigen Wellnessbereich, der einem behaglichen und ausgeklügelt ausgestatteten, auf wunderbare Weise das Holz eines alten Alm Hofes und den Stein des Mont Blanc vereinigenden, Gebirgschalet gleicht. Die Liste der Anwendungen, reichhaltig und auf Qualität ausgelegt, dreht sich um zahlreiche Entspannungs-Rituale aus fernen Ländern, die zu einer polysensoriellen Reise einladen. Die angewendeten Techniken zielen auf ein tiefgreifendes Loslassen und sind besonders nach dem Sport und um sich von Stress zu befreien, geeignet. Darüber hinaus werden spezifischere und anspruchsvollere Methoden, seit über 35 Jahren von der Gründerin dieses Ortes vermittelt, wie zum Beispiel die manuelle Lymphdrainage Vodder, die Reflexzonen Massage aber auch die Facia Pulsologie, das eigentliche Aushängeschild des SPA.

**Tel. : +33 (0)4 50 79 86 09 - [www.serenicimes.com](http://www.serenicimes.com)**

## DAS MUSEUM FÜR MECHANISCHE MUSIKINSTRUMENTE

Dieses Museum mit 1500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche, einzigartig in Europa, stellt mechanische Musikinstrumente aus, von denen einige aus dem 17. Jahrhundert stammen. Von der Musikdose bis hin zum Grammophone-Automaten, vorbei an der Karussell Orgel und dem automatischen Klavier, sind sie alle in einem ihrer Epoche entsprechenden Umfeld ausgestellt und spielbereit. In einer Galerie befinden sich auch die Automaten des berühmten Parfümeurs Roger&Gallyay.

Neben dieser wundervollen Sammlung besitzt das Museum auch noch eine, unter Denkmalschutz stehende, philharmonische Äolien Orgel. Diese ist, sehr eindrucksvoll, in der Kirche von Les Gets untergebracht und kann sowohl manuell als auch automatisch gespielt werden.

Ebenfalls in diesem Museums zu sehen: eines der ältesten Karussells mit seiner Limonaire-Organ von 1871 und das mechanische Glockenspiel, welches zum 150. Jahrestages des Anschlusses des Savoyens, an Frankreich gebaut wurde.

**Preise : Erwachsene 9€, Kinder 5€.**

**Tel.: +33 (0)4 50 79 85 75 - [www.musicmecalessgets.org](http://www.musicmecalessgets.org)**

Das Mechanische Musikinstrument wird jährlich, mit der Durchführung des Internationalen Festivals der Mechanischen Musik (nächstes Festival im Juli 2016) und der Biennale die im Juli 2015 stattfindet, geehrt.



## ENTDECKEN SIE DEN TÖPFER-WORKSHOP

Siehe Seite 7 für Einzelheiten (Neuheiten im Winter 2015).

## DIE TÖPFER-WERKSTATT VON LES GETS

Die Geschwister Bonhomme haben einen außergewöhnlichen Ort, halb Töpferei, halb Schäferei, eingerichtet. Kreativ und leidenschaftlich arbeiten sie in Ihrem Atelier gegenüber dem Mont-Blanc. Anouk ist für das Drehen zuständig, Nathalie für das Dekor. Auf der Basis reiner Tonerde, strahlen die getöpften Stücke den charakteristischen Styl der Bergwelt aus, farbig und zart.

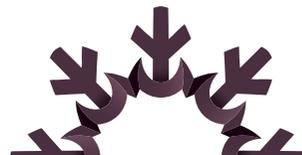
**Es ist möglich auch die Schäferei zu besichtigen (mit Voranmeldung).**



## Eine Neuheit diesen Winter! SCHOKOLADEN- UND FEINGEBÄCK WORKSHOP

Nachdem der Schokoladen-Workshop, bei dem die Schüler eine Süßigkeit mit Schokolade herstellten, soviel Erfolg hatte, führt Isabelle diesen Winter eine Neuuerung ein, den Feingebäck – Workshop. Zusammen mit einem Küchenchef, werden die Feinschmecker, ausgestattet mit Kochmütze, Schürze und Handschuhen, diesmal in die Fabrikation von Windbeuteln, Makronen, Teilchen und anderen Süßigkeiten eingeführt. Jeder kann mitmachen, einmal die Woche während der Saison (mit Voranmeldung).

**Preis: zwischen 12 und 40€/ Person, je nach Thema. Chalet du Chocolat:  
+33 (0)6 84 34 36 75.**



### ENTDECKEN SIE DEN KREATIV-WORKSHOP, EINFÜHRUNG IN DIE SELBSTSPIELENDE MUSIKINSTRUMENTE

Siehe Seite 7 für Einzelheiten (Neuheiten im Winter 2015)

### SCHREINERWORKSHOP FÜR KLEINE „LES BAMBINS DES BOIS“

Ein Schreiner-Workshop, welcher den Kindern diesen handwerklichen Beruf, der Fingerfertigkeit und Kreativität erfordert, näher bringen soll: sie lernen ein Holzstück, nach einer vorgegebenen Linie durchzusägen, ein Loch an einer markierten Stelle zu bohren oder Modelle aus Holz zu fertigen... eine interessante und spielerische Beschäftigung für die angehenden Schreinerlehrlinge! Der Workshop (von einem Meister seines Fachs geleitet) findet einmal pro Woche statt.

**Informationen beim Verkehrsamt: Tel.: +33 (0)4 50 75 80 80  
[www.lesgets.com](http://www.lesgets.com)**

### „SAPABA“

Diese Keramik-Kunstwerkstatt, ist ein idealer Ort für angehende Künstler die ihrem Ideenreichtum freien Lauf lassen möchten! Evelyne empfängt Erwachsene und Kinder jeden Alters, an diesem farbenfrohen Ort, der eine vorteilhafte Atmosphäre zur Entfaltung der Fantasie bietet. Man wählt einen Rohling aus, auf dem man etwas zeichnet, oder man benutzt eines der Hilfsmittel wie Stempel oder Schablone und färbt es abschließend... das ist kinderleicht! Nachdem die Glasur aufgebracht und der Rohling durch Evelyne gebrannt wurde, erhält man eine schöne Erinnerung an seine Ferien in den Bergen, die man mit nach Hause nehmen kann! Nachmittags, während der Saison, täglich geöffnet. Die Zeit ist nicht begrenzt und der Preis hängt vom gewählten Objekt ab.

**Preise: Von 6€ bis 60€, je nach gewähltem Rohling. Kontakt:  
Tel.: +33 (0)6 11 45 21 17.**

## TOURENSKI MIT JEAN-LUC, BERG FÜHRER

Jean-Luc Tamanini hat seine Karriere, als Ausbilder und Rettungssanitäter bei der Polizei begonnen (Bergwachtkommando der Polizei). 15 Jahre später hat er sich in Les Gets niedergelassen und lebt seither seine Leidenschaft für die Gebirgswelt. Skilehrer und hochalpiner Bergführer in jeder Saison, ist er ein sicherer und erfahrener Begleiter.

Tourenskiwanderungen mit untergeschnallten Fellen wird immer beliebter und die Amateure dieser Sportart beginnen meist auf der Piste, was einerseits verboten und andererseits, aus Gründen der Sicherheit, nicht ratsam ist. Jean-Luc bietet also Wanderungen in der direkten Umgebung des Skigebietes an, in einem ruhigen Umfeld mitten in der Natur. Neben der sicheren Seite, stellt der Tourenski eine wunderbare Erfahrung dar und bietet die Möglichkeit die Bergwelt anders zu erkunden, abseits von Massen und routinierten Skiläufern. Die körperliche Anstrengung ist nicht gering wird aber zum Ende der Wanderung kompensiert. Das atemberaubende Panorama, das Vergnügen einen Gipfel zu erklimmen, der Stolz es erreicht zu haben, die Freude, einen seltenen und zeitlosen Moment zu teilen. ... Es ist möglich die spezielle Ausrüstung vor Ort, in verschiedenen Sportgeschäften, zu mieten.

**½ Tag Privatengagement = 280€ (Hochsaison)**  
[www.evolution2-lesgets.com](http://www.evolution2-lesgets.com)

## SKIJÖRING PARK

Wenn Sie Wintersport in all seinen Formen und den Kontakt zu Tieren lieben, sich wegstellen wollen und das Gebirge von einem anderen Blickwinkel, mit Respekt vor Natur und Umwelt, genießen möchten, dann ist Skijöring wie gemacht für Sie! Das interessante an dieser Aktivitäten ist es, dass sie schon in jungem Alter praktiziert werden kann, sobald also die Kleinen ihr Gleichgewicht auf den Skiern halten können und die ersten Rutschversuche erfolgreich sind (mit ungefähr 5 Jahren). Einführungskurse, betreut durch einen qualifizierten Skilehrer auf einer gesicherten, gewalzten und spielerisch hergerichteten Fläche. **Für Kinder: Preis eines Einführungskurses von 1,15 Std. (auf abgegrenzter Fläche): 38€ - Grand Nord von 2,30 Std. (Einführung, Slalom, Spazierfahrt im Wald, Vesper im Indianerzelt während des Kurses): 60€.** Tel.: +33 (0)6 08 18 78 54 - [www.skijoering-lesgets.com](http://www.skijoering-lesgets.com)



## BALADES EN RAQUETTES

### Nachtwanderung mit Aperitif in einem Iglu

Diese geführte Schneeschuhwanderung, für Jedermann, führt über die, unter einem schneeweißen Mantel bedeckten Bergwiesen um Les Gets. Dieser außergewöhnliche Spaziergang unter dem Sternenhimmel, mit einem wunderbaren Blick auf den nächtlich erleuchteten Ort, führt uns zu einem echten Iglu, in dem wir einen Aperitif, angereichert mit Produkten des heimischen Bodens, serviert bekommen. Donnerstagabends, jede Woche. Start um 17Uhr30, Ende gegen 20Uhr30.

**Für die jungen Trapper, erst ab 6 Jahren.**

**Preis : 28€ / Erwachsene – 24€/ Kinder (bis 12 Jahren).**  
**Ski Academy: Tel.: +33(0)6 83 90 22 73.**

### Begegnung mit Gämsen und Mufflons

Entdecken Sie mit der ganzen Familie die unberührte Natur, beobachten Sie Tiere in freier Wildbahn, entfliehen Sie, für einen kurzen, belebenden Moment, in die Welt der Berge... Diese Wanderung, mit einem Bergführer voller Leidenschaft für seinen Beruf, enthüllt Ihnen alle Geheimnisse um so mythische Tiere wie Mufflons und Gämse. Unter keinen Umständen sollte man diese Gelegenheit verpassen!

**Preis für diesen Ausflug Mufflons/Gämse mit Vesper: 27€ / Person.**  
**Weitere Themenausflüge können gebucht werden.**

**Les Accompagnateurs en montagne (Wander Führer):**  
**[www.lesgets-raquette.com](http://www.lesgets-raquette.com) –Tel.:+33(0)6 81 05 60 82.**





## UNTERKÜNFTE WERDEN QUALITATIV IMMER BESSER

Der Ferienort hat in den letzten Jahren seinen Beherbergungsbestand deutlich ausgebaut und erneuert und man bemerkt heute, dass die Gesamtheit der Unterkünfte einen gehobenen Stand erreicht haben.

Private Vermieter und Hoteliers haben viel Renovierungsarbeiten an den existierenden Unterkünften vorgenommen und passen sich den Erwartungen einer immer anspruchsvolleren Kundschaft an. Seit geraumer Zeit neigt die Nachfrage hin zu qualitativ höheren Leistungen aber besonders zu einem maßgeschneiderten Service, der den Urlaub im Gebirge erleichtert und bequemer macht.

Es sind auch neue Gebäude entstanden, besonders im Perrieres Viertel, welches sich baulich verdichtet hat, wodurch eine Annäherung an die Ortsmitte erreicht wurde. Das gesamte Skigebiet ist über den Sessellift Perrieres Express erreichbar, was diesen neuen Unterkünften alles gibt um sich dort wohl zu fühlen.

Viele dieser Chalets und Ferienwohneinheiten der gehobenen Klasse, integrieren das Konzept „all inclusiv“: Wellness Bereich, SPA, Hausmeisterservice, Kinderbetreuung, Hotelservice für die Verpflegung, Buchung von Skipässen und Restaurants, Organisation von Aktivitäten, Transfers.... Eine Reihe von Dienstleistungen, die dieses Viertel des Ferienortes attraktiver machen.

# Angebotswochen

## “SKI IN & OUT“ AUFENTHALT IM HOTEL CRYCHAR\*\*\* (Mitglied der Gruppe Hotels-Chalets de Tradition)

Das Angebot gilt während der ganzen Wintersaison Skifahren, sich verwöhnen lassen und vorzügliches Essen werden in diesem familiengeführten Hotel, auf der Piste, hoch gehalten. 8 Tage / 7 Übernachtungen mit Gourmet-Frühstück und ausgesuchtem Abendessen (einschließlich Gerichten wie Rinderkotelett am Kamin und Savoyer Spezialitäten. Die Mahlzeiten werden serviert mit Weinen aus der Umgebung um den Mont Blanc) + 6 Tage Portes du Soleil Skipass: **ab 1235€ / Person.**  
[www.crychar.com](http://www.crychar.com) – Tel.: +33 (0)4 50 75 80 50.

## VERWÖHN-PAUSE IM HOTEL LA MARMOTTE\*\*\*\* (Hotel & SPA)

Ab 03/01 bis 06/02 und ab 07/03 bis 12/04/15  
Entspannung in dieser Oase des Friedens, Mitglied der Gruppe „Hotels-Chalets de Tradition“. 3 Tage / 2 Nächte im Doppelzimmer mit Halbpension (3 Restaurants zur Verfügung) + 3-Tagespass für Fußgänger, Wellness-Behandlungen (Trocken-Schwebebett, indische Kopfhaut- und Trapeze Muskel Massage, „Evasion aromatique Madagascar“, freier Zutritt zum Hydro-Relax-SPA Sereni Cimes). Nur mit vorheriger Reservierung und abhängig von Verfügbarkeit: **575€ / Person.**  
[www.hotel-marmotte.com](http://www.hotel-marmotte.com) – Tel.: +33 (0)4 50 75 80 33.

## GÄSTEZIMMER MIT HALBPENSION IM «LA FINE»

Vom 03 bis 24/01/15 und vom 14/03 bis 12/04/15  
Charme, Authentizität und gemütlicher Komfort findet sich in diesem bemerkenswert gut renovierten Bauernhaus. 7 Tage-Paket, 7 Übernachtungen mit savoyer Frühstück, hausgemachte Halbpension an 4 Tagen in der Woche, im Doppel- oder Zweibettzimmer, unbegrenztem Zugang zum Fitnessbereich und der Sauna + 1 entspannende, Anti-Stress Körperpflege. Nur mit vorheriger Reservierung und abhängig von Verfügbarkeit. Skipässe und Skischule könne für Sie gebucht werden: **600 € / Person.**  
[www.chezlafine-lesgets.com](http://www.chezlafine-lesgets.com) - Tel.: +33 (0)4 50 37 20 90.

## EINE AUSSERGEWÖHNLICHE PAUSE IM GEBIRGE

Entdecken Sie in Les Gets eine Reihe außergewöhnlicher Chalets mit repräsentativer Ausstrahlung, um darin einen Traumurlaub zu verbringen. In diesen Chalets, wo Komfort gleichbedeutend ist mit Luxus, wurde auf die kleinsten Details geachtet und die Kunden erhalten ihren persönlichen VIP-Service. Nehmen Sie Kontakt mit der Reservierung Les Gets auf, die einen maßgeschneiderten Aufenthalt anbieten kann.

[reservation@lesgets.com](mailto:reservation@lesgets.com)  
Tel.: +33 (0)4 50 75 80 51  
[www.lesgets.com/reservation](http://www.lesgets.com/reservation)



## ANGEBOTSWOCHE «DER WEIHNACHTSMANN WOHNT IN LES GETS»

Vom 20. bis 27/12/2014: Erleben Sie, mit der ganzen Familie, den Weihnachtszauber im Dorf des Weihnachtsmannes mit seinen Wichteln! **Ihr Woche volle Magie im Schnee für 4 Personen und „Sippen“-Skipässen Les Gets/ Morzine -10% : ab 319€ /Erwachsener.**

## ANGEBOTSWOCHE GRANDIOSES SKIFAHREN, ERLEBEN SIE SKIFAHREN IN DER VERSION XXL!

Vom 03/01. bis 14/02/2015: Entdecken Sie die unendliche Weite und eine bezaubernde Landschaft. Erforschen Sie das Skigebiet der Portes Du Soleil ohne Limit und profitieren Sie von 20% Ermässigung auf den Wochenskipass. **Ihre Woche + 6 Tage Skipass Portes du Soleil: ab 284€/Erwachsener.**

## ROCK THE PISTES: MUSIC AND SKI EXPERIENCE

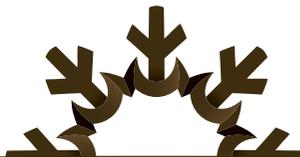
Vom 15. bis 21/03/2015: Erleben Sie das Skifahren in der Version Rock'n Roll mit live Konzerten im Herzen des Skigebietes. Unterkunft + Portes du Soleil Skipass: **ab 294€/Person.**

## AB DEM 7. MÄRZ, DIE SONNE STEIGT, DIE PREISE SINKEN

Vom 07/03 bis 12/04/2015: Nehmen Sie sich Zeit für eine Pause und profitieren Sie von den angenehmen Preisen und Temperaturen. Ihre Woche + Les Gets-Morzine Skipass: **ab 244€/Person.**

Preisbeispiele, Angebote sind von Bedingungen abhängig, Anfragen bei der Reservierung Les Gets

[reservation@lesgets.com](mailto:reservation@lesgets.com) - Tel.: +33 (0)4 50 75 80 51  
[www.lesgets.com/reservation](http://www.lesgets.com/reservation)



## ENTDECKEN SIE DIE NEUHEITEN BEI DEN ÜNTERKÜNFTEN

Siehe Seite 5-6 für Einzelheiten (Neuheiten Winter 2015).

## DIE THEMENWOCHE IM JANUAR

Im Januar hat jede Woche sein besonderen thematischen Hintergrund, zusammengesetzt aus originellen und lehrreichen Veranstaltungen.

- **Vom 4. bis 9. Januar 2015: «Wellness» Woche**  
Russland hat anlässlich des orthodoxen Weihnachtsfestes, von 4.-9. Januar 2015, die Ehre mit der Themenwoche «Wellness». Ein Programm mit mehreren ereignisreichen Veranstaltungen und innovative Aktivitäten für die ganze Familie. In der Dorfmitte, ein Outdoor-Jacuzzi, entspannen mit Yoga Sitzung, Körperformung, Verkostung des Sbitagne (russisches Getränk), Nordic-Aktivitäten (Hundeschlitten, Skijöring, ...). Präsenz eines Dolmetschers und Unterhaltungsprogramm ins Russische übersetzt.
- Vom 11. bis 16. Januar 2015 : **«Grande Odysée Savoir Mont Blanc» Woche**
- Vom 18. bis 23. Januar 2015 : **«Glisse» (Gleiten) Woche**
- Vom 24. bis 31. Januar 2015 : **«Insolite» (ungewöhnlich) Woche**

Erfahren Sie mehr über das Programm unter [www.lesgets.com/janvier](http://www.lesgets.com/janvier)



made in  
Les Gets

# Öko-TOURISMUS

Seit Jahren um die Problematik einer nachhaltigen Entwicklung bemüht, treibt Les Gets seine Aktionen für einen verantwortungsbewussten Tourismus voran und plant neue Initiativen zum Schutz seines Alpenraums. Verschiedene Projekte zielen darauf ab, die Kunden hierfür zu sensibilisieren aber auch die Bevölkerung, Privat- und Geschäftsleute hierin einzubeziehen, was die Zukunft unserer Gebirge schützen soll.

## DIE UMWELT PLAKETTEN

### Alpine Pearls

Wie 29 andere Ferienorte im Alpengebiet, hat auch Les Gets in 2006 seinen Label Alpine Pearls, zu Gunsten eines umweltschützenden Tourismus, erhalten.

Dieses Engagement entspricht einem Versprechen für Qualität und praktische Maßnahmen für seine Besucher:

- Eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln dem eigenen Auto vorziehen.
- Sich während seines Urlaubs im Ort und im ganzen Tal ohne seinen PKW zu bewegen, dank der Liftanlagen, dem Kleinen Zug, dem Balad'Aulps Bus sowie den Transportmöglichkeiten auf Anfrage wie dem P'ti Bus,...
- Sich mit spielerischen, ausgefallenen und umweltschonenden Aktivitäten im Gebirge zu amüsieren: Wanderungen zu Fuß oder mit Schneeschuhen, Skijöring im Winter, Elektro Mountainbikes, dem 18-Loch Golfplatz mit seinen Elektro Golfwagen, im Sommer mit Pferden ausreiten sowie Veranstaltungen, die in Zusammenhang mit Umweltschutz stehen.
- Historisches Erbgut: das Karussell mit seinen hundertjährigen Holzpferden, das Museum für mechanische Musik und die, als kunsthistorisches Bauwerk eingestufte Äolien Orgel, die Töpferwerkstätten, die für die Savoie typische Architektur des Ortes...
- Die lokale Landwirtschaft unterstützen und regionale Produkte probieren, durch einen Besuch beim Bauern, in der Sennerei, dem Direktverkauf beim Bauern und auch durch die köstlichen, heimischen Gerichte in unseren Restaurants.

### ISO 14001 Zertifizierung

Die Liftgesellschaft (SaGets) wurde in 2008 mit dem ISO 14001 Zertifikat ausgezeichnet.

Um sein Engagement für den Umweltschutz fortzusetzen und die gesamte Bevölkerung sowie die Berufsgruppen des Ferienortes zu begleiten, hat sich auch das Verkehrsamt um eine Zertifizierung bemüht und diese am 18. November 2010 erhalten.

Der Golfplatz Les Gets hat seinerseits auch Aktionen zum Schutz der Umwelt unternommen. Er ist heute der erste Golfplatz in Frankreich, mit einem ISO 14001 Zertifikat.

### Der Geopark des Chablais

Das Chablais hat den Titel Geopark, im von der UNESCO unterstützten Weltnetz beantragt und Les Gets ist ein Bestandteil dieser Initiative. Der Geopark steht für ein Gebiet mit besonderem geologischem Erbe, welches ein ökologisches, geschichtliches und kulturelles Interesse besitzt.... Urlauber sowie die heimische Bevölkerung sind eingeladen diese Stätten zu besichtigen.

Die Kreation eines Netzes von Geoparks ist das Hauptinteresse dieses Programms. Derzeit umfasst dieses Netz zwanzig Gebiete mit geologischen Besonderheiten und zielt darauf, den Menschen vor Ort ihr typisches, geologisches Erbe, während einer lehrreichen Wanderung, näher zu bringen. Unter den vernetzten Gebieten befindet sich der Ferienort Les Gets und seine Torfmoore, Überträger einer reichen geologischen Identität.



## DIE LANDSCHAFTSSCHUTZ AKTIONEN IN LES GETS

### Sanfte Mobilität

- Teil-Fußgängerzone: an bestimmten Tagen ist das Zentrum für PKWs geschlossen um den Fußgängern den Vorrang zu geben.
- Öffentliche Transportmittel: Pendelbusse im und zwischen den Orten, Kleine touristische Bahn, Elektro-Bus, Transport auf Anfrage (abendlicher Pedelbusverkehr, p'tit bus...).
- Bereitstellung einer Elektro-Fahrzeug-Flotte für die Urlauber, ab dem Winter 2015, ist in Planung.
- Vermietung von Elektro-Mountainbikes in bestimmten Sportgeschäften des Ferienortes und Erschließung von, für diese Praktiken bestimmten Pisten, im Mountainbike-Gebiet der Portes du Soleil.
- Bereitstellung von elektrisch unterstützten Fahrrädern zu einem Sonderpreis von 5€ für den halben Tag, im Sommer 2014.
- Kennzeichnung von Unterkünften die bevorzugt Mountainbiker beherbergen.

### Energie

- Holzheizwerk: Im Jahr 2000 in Betrieb genommen, wird es mit zerstückeltem Holz befeuert und beheizt 12 öffentliche Gebäude durch ein ca. 1 Kilometer langes Heizwasser Rohrnetz.
- Modernere Beschneiungsanlagen, die weniger Strom verbrauchen.
- Einsparung beim Stromverbrauch der Liftanlagen.

### Abfall

- Ausgabe von Taschenaschenbechern bei den Liftkassen.
- Jährlich stattfindender Abfall-Sammeltag im Skigebiet
- Optimierung der freiwilligen Unterstützung.
- Einkauf von Öko-Bechern, mit Rückgabepfand, für Veranstaltungen.
- Recycling von Skipässen.

### Leitwerk

- Auszeichnung von ökologisch verantwortlichen Beherbergungsbetrieben (Ferienwohnungen und Hotels).
- Einschließung des Ferienortes bei Nationalen und Europäischen Themenwochen in Bezug auf Umwelt, wie beispielsweise die Europäische Mobilitätswoche im Herbst.
- Identifikation der Urlauber durch besondere Unterkunftsangebote sowie Veranstaltungen und Events in der Saison.

### Wasser

- Rigorose Wasserhaushaltung, Rückhaltebecken für die Trinkwasserversorgung.
- Inventarisierung und Aktionspläne zur Erhaltung der im Skigebiet vorhandenen Feuchtzonen.
- Wassereinsparung bei der Herstellung von Kunstschnee.

### Natur

- Einrichtung eines Schutzgebietes für das Birkhuhn und die Besucher ansprechende Informationsschilder, mit Hinweis auf eine beschützte Fauna.
- Anlage eines „Großen Gemüsegartens“ im Sommer.

## LES GETS BEREITET SICH AUF 2020 VOR!

Bemüht um seine Umwelt Bilanz und Zukunftsorientiert, arbeitet die Gemeinde Les Gets derzeit an einer neuen Entwicklungsstrategie mit Sicht auf das Jahr 2020.

Nachdem man an dem europäischen Projekt „ClimAlp Tour“ (Klima Wandel und seine Auswirkungen auf den Tourismus in den Alpen) teilgenommen hat, hat der Ferienort Ende 2012 einen Gedankengang initiiert, der darauf hinausläuft, Maßnahmen zur territorialen Entwicklung des Tourismus, bis zum Jahr 2020, umzusetzen. Ziel ist es, die Politik der Gemeinde zugunsten nachhaltiger Entwicklung (ökologisch, ökonomisch und sozial) weiter zu verfolgen und seine Position als Öko-Urlaubsort zu vertreten. Dazu wurden 4 Studienaspekte ausgewählt, die zu den folgenden, kurz-, mittel- und langfristigen Aktionsplänen führten:

- Stadtplanung : Kontrolle der Neubauplanung und Erhaltung bebaubarer Flächen, um die Ansiedlung neuer Einwohner zu gewährleisten.
- Mobilität: ein Ferienort mit integraler Fußgängerzone (ohne Autos) zu werden.
- Wirtschaft: eine ausgeglichene, wirtschaftliche Entwicklung, je nach jahreszeitlichen Aktivitäten.
- Ökologie: Erhaltung und Verbesserung der lokalen sowie der gesamten Umwelt (Ressourcen und Lebensqualität), Antizipation und Anpassung an den Klimawandel.

## DIE SCHLÜSSELZAHLEN

### DEM SKIGEBIET

#### LES GETS/MORZINE

- 69 Pisten
- 120 Pistenkilometer
- 50 Lifte
- Totale Förderleistung :  
**72 144 Personen/Stunde**  
(2011-2012)
- 1 Kostenloses Übungsgebiet für Beginner (Mappy)
- 3 Förderbänder für Anfänger
- 4 Förderhandseile
- 2 Seilbahnen
- 3 Kabinenbahnen
- 26 Sessellifte
- 14 Tellerlifte
- 4 Rodelbahnen (in Les Gets )
- 385 Beschneiungsanlagen auf **120 ha (34% der Pistenfläche wird mit Kulturschnee versorgt)**

### DES SKIGEBIETES PORTES DU SOLEIL

- 400 km<sup>2</sup>
- 650 Pistenkilometer

- 12 Skierte zwischen Frankreich und Schweiz
- 122 000 Betten
- 197 Lifte
- 283 Pisten
- 800 Kulturschnee Maschinen

### DES ORTES

- 1254 Einwohner
- 40 Restaurants
- Bars, Pubs, Bowling, Dikothek, Kino
- 1 Kosmetikinstitut
- 1 Wellness-Zenter
- 16 000 Betten insgesamt - 521 Zimmer/1300 Betten
- Hotels : 3 x 4-Sterne Hotels / 7 x 3-Sterne Hotels / 4 x 2-Sterne Hotels
- 3 Hotels bieten Ferienwohnungen mit Hotelservice
- 2 Residenzen mit Ferien-Appartements (Bettwäsche und Handtücher im Preis inbegriffen)
- 2 Chambres & table d'hôtes – Gasthäuser/Privatzimmer mit Verköstigung vom Gastgeber
- Gruppenunterkünfte
- zahlreiche Ferienwohnungen, von der 1 Zimmer-Wohnung bis hin zum Ferien-Haus

## CONTACTS:

Director: Flora RICHARD

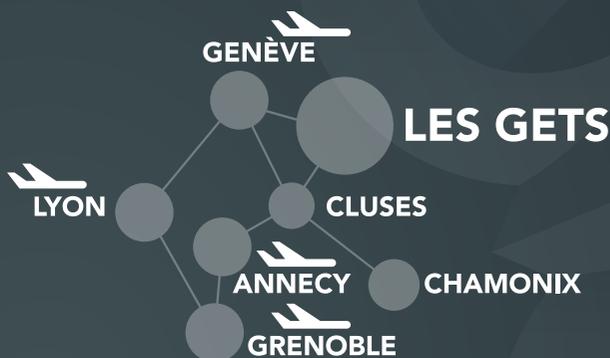
Press & communication manager: Chrystelle FELISAZ

Direct phone: +33 (0)4 50 75 81 70

Mobile: +33 (0)6 10 23 77 47

communication@lesgets.com

Press pack PDF. Pictures on line: for identifying code and password,  
please contact our Communication Department.: [www.lesgets.com/presse](http://www.lesgets.com/presse)



Les Gets Tourist Office  
B.P. 27 - 74260 Les Gets - France  
Tel. standard: +33 (0)4 50 75 80 80  
[lesgets@lesgets.com](mailto:lesgets@lesgets.com)

COORDONNÉES GPS  
Longitude: 6,66994572 - Latitude: 46,15869936

[www.lesgets.com](http://www.lesgets.com)



YouTube



Savoie Mont Blanc



FRANCE MONTAGNES

Alpine pearls

195-1901  
BUREAU VERITAS  
CERTIFIED



Jean Lain  
AUTOMOBILES

SKODA

KENNY

LAPIERRE

DRIFE



Papier recyclé